

1. Datos de identificación:

Nombre de la institución:	Universidad Autónoma de Nuevo León
Nombre de la dependencia:	Facultad de Ingeniería Civil
Nombre del programa educativo:	Ingeniero Civil
Nombre de la unidad de aprendizaje:	Redacción de Informes Técnicos en Español
Horas aula-teoría y/o práctica, totales:	40
Frecuencias aula por semana:	2
Horas extra aula, totales:	20
Tipo de modalidad:	Escolarizada
Tipo de periodo académico:	2° semestre
Tipo de unidad de aprendizaje:	Optativa
Área curricular:	Formación General Universitaria (ACFGU)
Créditos UANL:	2
Fecha de elaboración:	2019-10-25
Fecha de última actualización:	2019-11-15
Responsable (s) del diseño y actualización:	MRH. Juan José Sánchez de la Garza M.E. Felipa Rojas Martínez

2. Presentación:

La relación con el entorno social, académico y profesional, implica una responsabilidad en el propio trabajo del individuo: La redacción adecuada que siendo pertinente permite que el individuo logre una comunicación adecuada en forma escrita, además de que ésta debe ser con carácter técnico propio de la profesión. La unidad de aprendizaje *Redacción de Textos Técnicos en Español* pretende desarrollar las competencias instrumentales que permitirán a su vez el incremento de las habilidades de la escritura en el estudiante, para un buen desempeño académico, profesional y social. Las propiedades de la redacción; Adecuación, Cohesión y Coherencia en primera instancia permitirán al alumno el dominio pertinente para su desempeño en la vida en los ámbitos de su desarrollo.

3. Propósito(s): En esta unidad de aprendizaje (UA) se proveen las herramientas necesarias para que el estudiante realice de manera lógica, detallada y coherente, la redacción de informes técnicos escritos en su lengua materna, sobre nuevos conocimientos, nuevos hechos, descubrimientos o diseños técnicos, y de datos, sucesos e interpretaciones que faciliten la sistematización de las experiencias prácticas en los laboratorios del área de la ingeniería.

Esta UA se relaciona con su antecedente, Introducción a la ingeniería civil, donde el estudiante se familiariza de manera general con temas de interés de la ingeniería civil que serán posteriormente abordados. Así mismo, de manera paralela, esta UA aporta a Redacción de informes técnicos en inglés las bases y las habilidades de redacción en lengua materna para la elaboración de diferentes tipos de documentos en inglés. La presente UA aporta de manera paralela a Comunicación del ingeniero Civil y de manera consecuente a todas las UA de las áreas básica y aplicada con laboratorio para la elaboración de reportes. También se relaciona con la UA de del Área de Formación General Universitaria, en el sentido de que se aborda la parte de la escritura en general.

Esta UA contribuye a desarrollar cuatro competencias generales ya que el estudiante 1.1.2 emplea correctamente las estrategias que plantea el profesor para la elaboración de informes técnicos de la profesión. Por otra parte, se da la contribución con la sociedad 9.1.3 ya que acepta que existe una diversidad cultural y social como condición humana para partir en el desarrollo de cualquier tema relacionada a la ingeniería civil. El estudiante es capaz de 14.1.1 Expresar sus ideas con claridad para transmitir su posición durante cualquier tipo de evento relacionado con la UA y sabe 14.1.2 respeta las ideas de sus compañeros para la realización de las actividades. En lo concerniente a la última de las cuatro competencias generales los alumnos están preparados para 15.1.2 Afrontar la dificultad en cuanto los retos de trabajo y búsqueda de nuevos materiales que ayuden a su trabajo de investigación. Y lograr cumplir en tiempo y forma con los 15.2.3 objetivos y plazos pertinentes y claro en la realizar tareas o proyectos.

De la misma manera contribuye en administrar las tareas requeridas considerando los recursos naturales, económicos, humanos y del tiempo, con criterios de sustentabilidad, responsabilidad social y con herramientas tecnológicas propias de la disciplina, para resolver de manera las necesidades de creación de tipo literaria de las obras que requiere la sociedad (CE 3).

4. Competencias del perfil de egreso:

Competencias generales a las que contribuye esta unidad de aprendizaje:

- Dominar su lengua materna en forma oral y escrita con corrección, relevancia, oportunidad y ética adaptando su mensaje a la situación y contexto, para la transmisión de ideas y hallazgos científicos.
- Mantener una actitud de compromiso y respeto hacia la diversidad de prácticas sociales que confirmen el principio de la integración en el contexto local, nacional e internacional con la finalidad de promover ambientes de convivencia pacífica.
- Lograr la adaptabilidad que requieren los ambientes sociales y profesionales de incertidumbre de nuestra época para crear mejores condiciones de vida.

Competencias instrumentales:

- Aplicar estrategias de aprendizaje autónomo en los diferentes niveles y campos del conocimiento que le permitan la toma de decisiones oportunas y pertinentes en los ámbitos personal, académico y profesional.

Competencias personales y de interacción social:

- Mantener una actitud de compromiso y respeto hacia la diversidad de prácticas sociales y culturales que reafirman el principio de integración en el contexto local, nacional e internacional con la finalidad de promover ambientes de convivencia pacífica.

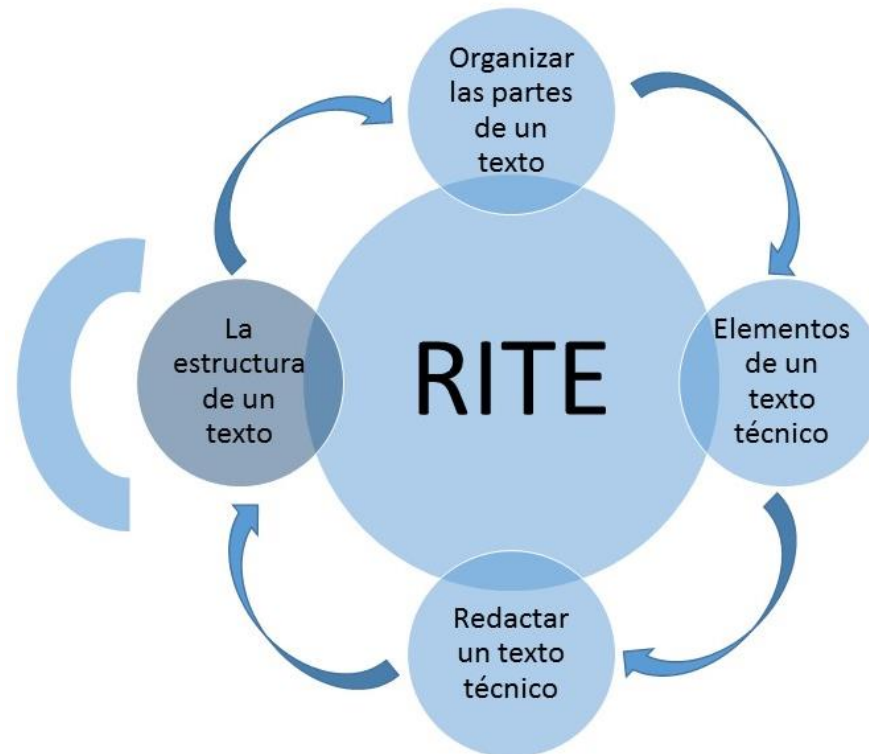
Competencias integradoras:

- Resolver conflictos personales y sociales, de conformidad a técnicas específicas en el ámbito académico y de su profesión para la adecuada toma de decisiones.
- Lograr la adaptabilidad que requieren los ambientes sociales y profesionales de incertidumbre de nuestra época para crear mejores condiciones de vida.

Competencias específicas del perfil de egreso a las que contribuye la unidad de aprendizaje

-Administrar proyectos y obras de ingeniería civil, considerando los recursos naturales, económicos, humanos y del tiempo, con criterios de sustentabilidad, responsabilidad social y con herramientas tecnológicas propias de la disciplina, para resolver de manera eficiente las necesidades de creación, reconstrucción o modernización de las obras que requiere la sociedad.

5. Representación gráfica:



6. Estructuración en etapas o fases:

Fase/Etapa 1: (Nombre) **La estructura de un texto**

Elementos de competencia: Organizar las partes de un texto y su correcto orden a partir de un esquema provisional que permita considerar la totalidad en un informe técnico.

Evidencias de aprendizaje	Criterios de desempeño	Actividades de aprendizaje	Contenidos	Recursos
<p>1. Escribir un texto con las características de párrafo.</p>	<p><u>Fondo:</u> Contiene las cualidades de la redacción, identifica al menos tres clases de párrafo y sus elementos</p> <p><u>Forma:</u> Elaborado en letra arial 12, justificado, interlineado 1.5, en Word, correcta ortografía.</p>	<p><u>Actividades del profesor:</u> Explica las clases de párrafo y sus elementos. Explica las cualidades de la redacción. Explica el parafraseo. Ejemplifica por lo menos tres clases de párrafo.</p> <p><u>Actividades del estudiante:</u> Elabora apuntes sobre el tema. Lee sobre clases de párrafos. Responde preguntas sobre el tema. Practica en la elaboración de un párrafo.</p>	<p>Las cualidades de la redacción. Parafraseo. Clases de párrafo. Gramática. Ortografía.</p>	<p>-Fuentes electrónicas -Documentos de redacción. -Plataforma NEXUS. -Bibliografía del curso. -Internet. -Libreta de apuntes. -Plataforma TURNITIN</p>
Evidencias de aprendizaje	Criterios de desempeño	Actividades de aprendizaje	Contenidos	Recursos
<p>2. Escribir un Anteproyecto basado en un tema de IC</p>	<p><u>Fondo:</u> Contiene los elementos requeridos de un anteproyecto: definición del problema, Objetivo, Título, Plan general, Antecedentes,</p>	<p><u>Actividades del profesor:</u> Explica cada uno de los elementos de un anteproyecto. Pregunta características de los elementos de un anteproyecto.</p>	<p>Capítulo 8. Investigación del tema seleccionado: Topografía, Geología,</p>	<p>-Fuentes electrónicas -Documentos de redacción. -Plataforma NEXUS. -Bibliografía del curso. -Internet.</p>



UANL

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

Universidad Autónoma de Nuevo León
Facultad de Ingeniería civil
Programa Analítico

Plan 420 MODELO EDUCATIVO 2019



FACULTAD DE INGENIERÍA CIVIL

	<p>justificación, Alcance, Marco teórico, Método, Metas, Bibliografía provisional, Cronograma. <u>Forma:</u> Elaborado en Letra arial 12, bibliografía, redactado con ortografía, con coherencia-cohesión.</p>	<p>Revisa actividades y resumen del cap.8</p> <p><u>Actividades del estudiante:</u> Leer cap.8 sobre el tema, Toma nota, Responde con definiciones y ejemplos sobre elementos del anteproyecto. Practica en la elaboración de un primer borrador de un anteproyecto. Elabora resumen del cap.8</p>	<p>Vías terrestres, Eco-materiales.</p>	<p>-Libreta de apuntes. -Plataforma TURNITIN</p>
<p>3. Determinar Introducción y Prólogo</p>	<p><u>Fondo:</u> Contiene las partes de una introducción y un prólogo. Señala las partes de la introducción y del prólogo. De acuerdo con el tema preseleccionado para el PIA Su contenido deberá ser de Ingeniería Civil.</p> <p><u>Forma:</u> Extensión de una cuartilla de cada uno. Con correcta ortografía. En Word fuente arial 12 Justificado, interlineado 1.5. Datos de identificación en pie de página. Contener al menos tres de las cualidades de la redacción. Entrega puntual para su revisión.</p>	<p><u>Actividades del profesor:</u> Explica las partes de una introducción y del prólogo.</p> <p><u>Actividades del estudiante</u> Toma nota Escucha con atención Pregunta sobre el tema. Escribe un borrador en el aula.</p>	<p>Elementos de una introducción. Elementos del prólogo.</p>	<p>-Fuentes electrónicas -Documentos de redacción. -Plataforma NEXUS. -Bibliografía del curso -Revistas especializadas. -Internet. -Libreta de apuntes. -Plataforma TURNITIN</p>

Fase 2. Elaboración de un texto técnico Elementos de un texto técnico				
Elemento de competencia: Redactar un texto técnico apoyándose en la estructura de la redacción en base a las cualidades de la redacción para su uso en otras unidades de aprendizaje.				
Evidencias de aprendizaje	Criterios de desempeño	Actividades de aprendizaje	Contenidos	Recursos
4. Capítulo 1 de acuerdo al tema del PIA.	<p><u>Fondo:</u> Contiene el tema relativo al PIA. De acuerdo con el tema técnico. Su contenido deberá respetar la estructura de la redacción. Contener conclusión. Texto parafraseado.</p> <p><u>Forma:</u> Extensión de tres cuartillas mínimo.</p> <p>Con correcta ortografía. En Word fuente arial 12 Justificado, interlineado 1.5. Datos de identificación en pie de página. Contener al menos tres de las cualidades de la redacción. Entrega puntual para su revisión.</p>	<p><u>Actividades del profesor:</u> Explica temas de los capítulos 5,6 y 7 de Díaz Barriga. Ejemplifica capítulos de otros textos.</p> <p><u>Actividades del estudiante:</u> Toma nota Escucha con atención Pregunta sobre el tema. Escribe un primer borrador en la libreta.</p>	Capítulo 5,6 y 7 de Díaz Barriga.	<ul style="list-style-type: none"> -Fuentes electrónicas -Documentos de redacción. -Plataforma NEXUS. -Bibliografía electrónica. -Internet. -Redacción para l@s universitari@s de hoy, Amaro Barriga Antonio. -Redacción Técnica, Rosalía Díaz Barriga. -Libreta de apuntes. -Plataforma TURNITIN
5. Capítulo 2 de acuerdo al tema del PIA.	<p><u>Fondo:</u> Contiene el tema relativo al PIA. De acuerdo con el tema técnico. Su contenido deberá respetar la estructura de la redacción. Texto parafraseado. Contener conclusión.</p> <p><u>Forma:</u> Extensión de tres cuartillas mínimo.</p> <p>Con correcta ortografía. En Word fuente arial 12 Justificado, interlineado 1.5.</p>	<p><u>Actividades del profesor:</u> Explica temas de los capítulos 9,10 y 11 de Díaz Barriga. Explica textos técnicos de Ingeniería Civil.</p> <p><u>Actividades del estudiante</u> Toma nota Escucha con atención</p>	Redacción para l@s universitari@s de hoy. Formato y diseño	<ul style="list-style-type: none"> -Fuentes electrónicas -Documentos de redacción. -Plataforma NEXUS. -Bibliografía electrónica. -Internet. -Redacción para l@s universitari@s de hoy, Amaro Barriga Antonio. -Redacción Técnica, Rosalía Díaz Barriga. -Libreta de apuntes.



UANL

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

Universidad Autónoma de Nuevo León
Facultad de Ingeniería civil
Programa Analítico

Plan 420 MODELO EDUCATIVO 2019



FACULTAD DE INGENIERÍA CIVIL

	Datos de identificación en pie de página. Contener al menos tres de las cualidades de la redacción. Entrega puntual para su revisión.	Pregunta sobre el tema. Escribe un primer borrador en la libreta.		-Plataforma TURNITIN
6. Capítulo 3 de acuerdo al tema del PIA.	<u>Fondo:</u> Contiene el tema relativo al PIA. De acuerdo con el tema técnico. Su contenido deberá respetar la estructura de la redacción. Texto parafraseado. Contener conclusión. <u>Forma:</u> Extensión de tres cuartillas mínimo. Con correcta ortografía. En Word fuente arial 12 Justificado, interlineado 1.5. Datos de identificación en pie de página. Contener al menos tres de las cualidades de la redacción. Entrega puntual para su revisión.	<u>Actividades del profesor:</u> Explica temas del capítulo 12 de Díaz Barriga. Explica diseño de un documento técnico. <u>Actividades del estudiante</u> Toma nota Escucha con atención Pregunta sobre el tema. Escribe borrador en la libreta.	Redacción para l@s universitari@s de hoy. Formato y diseño.	-Fuentes electrónicas -Documentos de redacción. -Plataforma NEXUS. -Bibliografía electrónica. -Internet. -Redacción para l@s universitari@s de hoy, Amaro Barriga Antonio. -Redacción Técnica, Rosalía Díaz Barriga. -Libreta de apuntes. -Plataforma TURNITIN

7. Evaluación integral de procesos y productos:

- Evidencia 1.-** Escribir un texto con las características de párrafo 10%
- Evidencia 2.-** Anteproyecto basado en un tema de IC 10%
- Evidencia 3.-** Introducción y Prólogo 10%
- Evidencia 4.-** Capítulo 1 de acuerdo al tema del PIA. 10%
- Evidencia 5.-** Capítulo 2 de acuerdo al tema del PIA. 15%
- Evidencia 6.-** Capítulo 3 de acuerdo al tema del PIA. 15%

8. Producto integrador de aprendizaje: 30%

Informe técnico sobre un tema a investigar relacionado con alguna unidad de aprendizaje de la carrera de ingeniería civil. Deberá contener: Portada, Prólogo, Resumen, Tabla de contenidos, Introducción, Capítulos 1,2 y 3, y conclusiones por capítulo, Conclusión general, Índice de..., Bibliografía, Apéndice, Anexos, Glosario.

9. Fuentes de apoyo y consulta:

Amaro Barriga Antonio, Rojas Tapia Manuel Javier. (2016) Redacción para l@s universitari@s de hoy. De la Salle Ediciones, México 224 páginas.

Basulto, Hilda. (1996) Curso de Redacción dinámica 3a ed. Editorial Trillas, México.

Chávez Pérez Fidel. (2016) Redacción avanzada un enfoque lingüístico. Editorial Pearson Educación. México, 352 páginas, 5ª edición.

Díaz Barriga, Rosalía. (2001). Redacción Técnica 1a Ed. Fondo IPN. México,.

México, U. N. (2017). *Portal Académico: CCH*. Obtenido de <https://portalacademico.cch.unam.mx/alumno/tlriid2/unidad4>

Morgan, K. (2015). Technical writing process. Australia: Better on Paper Publications.

Pazos J., Ethel: Metodología para la Elaboración de Informes Técnicos. Editorial de la Universidad de Educación a Distancia, 1997.

Sánchez Pérez Arsenio. (2018) Teoría y práctica de la composición y del estilo. Ediciones Paraninfo, S.A., 560 páginas México. N° edición 1